

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.



Taglierina manuale per guide DIN

4050.437

Istruzioni d'uso

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP



Introduzione

Gentile Cliente,

ti ringraziamo per aver scelto un prodotto Rittal. Leggi attentamente le presenti Istruzioni d'uso prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta e conservale insieme alla Product Control Card fornita in dotazione per riferimenti futuri in caso di necessità.

Ti auguriamo di beneficiare appieno dei vantaggi di questo prodotto

Cordiali saluti,
Rittal GmbH & Co. KG

Rittal GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg

35745 Herborn
Germania

Tel.: 02 959 301
Fax: 02 95 36 02 09

e-mail: info@rittal.de
www.rittal.com
www.rittal.it

Siamo a vostra disposizione per qualsiasi domanda tecnica riguardante la nostra gamma di prodotti.

Indice

1	Istruzioni di sicurezza	4
1.1	Simboli utilizzati nel Manuale	4
1.2	Segnaletica presente sul dispositivo	4
1.3	Avvertenze di sicurezza generali	4
1.4	Dispositivi di protezione individuale	5
1.5	Rischi residui relativi all'utilizzo del dispositivo	5
2	Impiego conforme alle norme	6
3	Dati tecnici	6
4	Descrizione del dispositivo	6
5	Montaggio e messa in funzione	8
6	Impiego	10
7	Manutenzione e ispezione	12
7.1	Manutenzione e ispezione della piastra di taglio	12
7.2	Manutenzione generale e ispezione	13
8	Smontaggio e smaltimento	14
9	Dati tecnici dei contatti	15

1 Istruzioni di sicurezza

1.1 Simboli utilizzati nel Manuale

Nel presente Manuale sono utilizzati i seguenti simboli:



Avvertenza!

Indica una situazione di pericolo che, in caso di inosservanza delle istruzioni fornite, potrebbe provocare morte o gravi lesioni personali.



Precauzione!

Indica una situazione di pericolo che, in caso di inosservanza delle istruzioni fornite, potrebbe provocare lesioni personali, seppur di lieve entità.



Nota:

Indica note importanti relative a situazioni specifiche che, se non osservate, potrebbero causare danni alle cose.

- Questo simbolo indica un'azione da eseguire e fornisce una spiegazione sul relativo svolgimento.

1.2 Segnaletica presente sul dispositivo

Sul dispositivo sono presenti i seguenti segnali:



Pericolo di schiacciamento e cesoiamento dovuto ai componenti del dispositivo in movimento.



Attenersi alle istruzioni operative.



Indossare gli occhiali di sicurezza.



Indossare i guanti protettivi.



Indossare le calzature protettive.

1.3 Avvertenze di sicurezza generali

Quando si lavora con la fresa per guide, un uso improprio e/o una cattiva manutenzione possono danneggiare l'unità e causare gravi lesioni. E' quindi necessario attenersi a tutte le istruzioni di sicurezza e, in caso di dubbio, contattare i nostri tecnici del servizio Assistenza.

Precauzione ...

- ... Il dispositivo può essere utilizzato solo se è stato completamente montato e fissato su un supporto stabile che ne impedisca il ribaltamento. Il materiale di montaggio non è fornito in dotazione con il dispositivo. Si prega di utilizzare materiale di montaggio resistente e adatto al supporto del dispositivo.

Tutte le volte ...

- ... Montare la fresa per guide saldamente su un supporto stabile.
- ... Indossare occhiali di sicurezza, guanti e calzature protettive durante il lavoro.
- ... Rimuovere i trucioli e i residui di taglio dal dispositivo.
- ... Seguire le istruzioni contenute nel presente Manuale.
- ... Istruire i nuovi utilizzatori sull'uso sicuro della fresa per guide.
- ... Conservare e utilizzare la fresa per guide in un luogo asciutto.

In nessun caso ...

- ... Introdurre le mani nella zona di taglio della lama.
- ... Tagliare cavi con il dispositivo.
- ... Tagliare contemporaneamente più pezzi.
- ... Lavorare guide in acciaio ad alta resistenza.
- ... Utilizzare la fresa per guide in caso di parti danneggiate o mancanti.
- ... Utilizzare una lama della cesoia smussata.
- ... Esporre l'unità a sostanze corrosive.
- ... Utilizzare l'unità senza aver letto e compreso completamente il presente manuale.

1.4 Dispositivi di protezione individuale

Gli addetti al funzionamento e alla manutenzione devono indossare i dispositivi di protezione personale durante tutti i lavori sull'unità. I dispositivi di protezione individuale comprendono almeno i seguenti componenti:

- Scarpe antinfortunistiche: ogni volta che si utilizza il dispositivo
- Occhiali di sicurezza: ogni volta che si utilizza il dispositivo
- Guanti: ogni volta che si utilizza il dispositivo

1.5 Rischi residui relativi all'utilizzo del dispositivo

C'è il rischio di lesioni causate dalla lama da taglio mentre si utilizza il dispositivo.

- Indossare i dispositivi di protezione individuale per effettuare qualsiasi operazione sul dispositivo (v. sezione 1.4 «Dispositivi di protezione individuale») e non introdurre mai mani e dita nella zona della lama da taglio.

2 Impiego conforme alle norme

La «Taglierina manuale per guide DIN Rittal» può essere utilizzata per tagliare profili e guide DIN in metallo leggero o con resistenza media idonei alla geometria della lama. Il dispositivo è adatto solo parzialmente alla lavorazione di profili in acciaio inossidabile. Il dispositivo può essere utilizzato solo in ambienti interni e asciutti.

3 Dati tecnici

Dati tecnici	
Nr. d'ord. e denominazione	4050.437 Taglierina manuale per guide DIN
Guide standard	TS 35/7,5 TS 35/15 C 30 x 15
Materiale delle guide	Acciaio a media resistenza, alluminio, rame
Lunghezza del righello	100 cm (40.75")
Possibili misure di taglio	da 4 fino a 100 cm
Peso netto	14,0 kg (30.8 lbs)
Temperatura di immagazzinaggio	da -30 °C a +60 °C (da -22 °F a +140 °F)
Temperatura di esercizio	da -10 °C a +60 °C (da +14 °F a +140 °F)

Tab. 1: Dati tecnici

4 Descrizione del dispositivo

La taglierina manuale è un dispositivo di taglio manuale per profili o guide DIN in metallo. La piastra di guida sul lato sinistro consente il posizionamento preciso dei pezzi lunghi per migliorare la qualità di taglio. La lunghezza desiderata del profilo può essere impostata con precisione utilizzando il righello e la battuta di arresto regolabile. Il coperchio della battuta di arresto può essere facilmente ruotato in funzione del profilo da tagliare.

Con l'attivazione della lunga leva manuale e dell'eccentrico, la lama all'interno del dispositivo viene spinta verso il basso e il pezzo viene tagliato senza sbavature. Al rilascio della leva nella posizione iniziale, le molle spingono nuovamente la lama di taglio nella sua posizione iniziale.

Il dispositivo, posizionato su quattro piedini metallici con fori passanti, deve essere avvitato dall'operatore al banco di lavoro per garantire un supporto stabile e antiribaltamento.

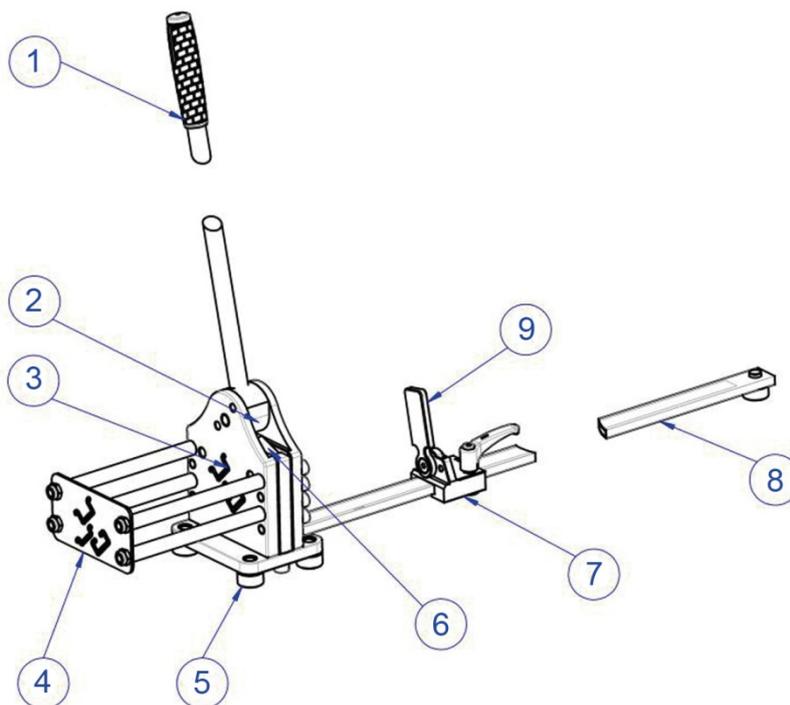


Fig. 1: Vista generale

Legenda

- 1 Leva manuale
- 2 Centraggio
- 3 Piastra frontale con apertura per guida
- 4 Piastra inserimento guide
- 5 Piedini con punti di avvitarmento
- 6 Piastra di taglio
- 7 Battuta di arresto mobile
- 8 Righello di misura
- 9 Coperchio battuta

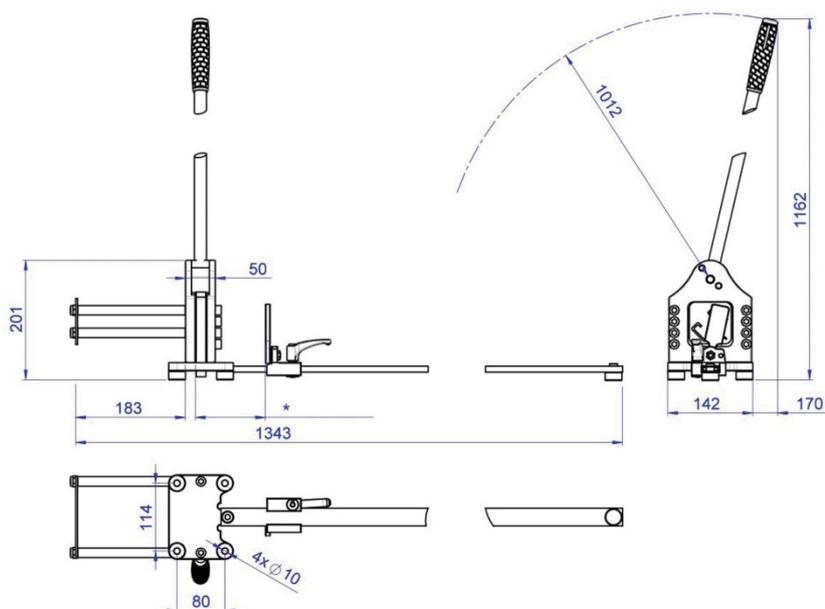


Fig. 2: dimensioni in mm

* possibile misura di taglio con battuta: 40 – 1000 mm

5 Montaggio e messa in funzione

La fornitura prevede tutte le parti necessarie e le Istruzioni d'uso dettagliate.

- Al ricevimento della merce, verificare la presenza di eventuali danni dovuti al trasporto e la completezza della fornitura.
- In caso di problemi, contattare immediatamente il produttore o il vostro rivenditore.
- In qualsiasi caso, prima di utilizzare il dispositivo leggere interamente le Istruzioni d'uso e la documentazione pertinente.

Montaggio

- Avvitare prima la leva manuale nella leva di centraggio (fig. 3, pos. 1) e serrarla saldamente.
- Spingere quindi il righello di misura sulla sporgenza della piastra di base e fissarlo con la vite M10x16 e la rondella (fig. 3, pos. 5).
- Spingere la battuta d'arresto (fig. 3, pos. 3) sul righello come indicato in figura e inserire a scatto il singolo piedino (fig. 3, pos. 4) nell'apertura posteriore del righello.

Ora è necessario adattare con precisione la riga alla misura di taglio.

- A tale scopo impostare la battuta d'arresto con il bordo graduato (fig. 3, pos. 6) ad es. su 112,5 mm e misurare la distanza tra il coperchio della battuta (fig. 3, pos. 2) e la piastra di taglio con un righello in acciaio.
- Poiché la piastra di taglio mobile misura 12,5 mm in corrispondenza delle feritoie per il profilo, spostare il righello in modo che vi sia una distanza esatta di 100 mm tra la piastra di taglio e il coperchio della battuta.
- Serrare la vite M10x16 (fig. 3, pos. 5) così che il righello sia posizionato esattamente.

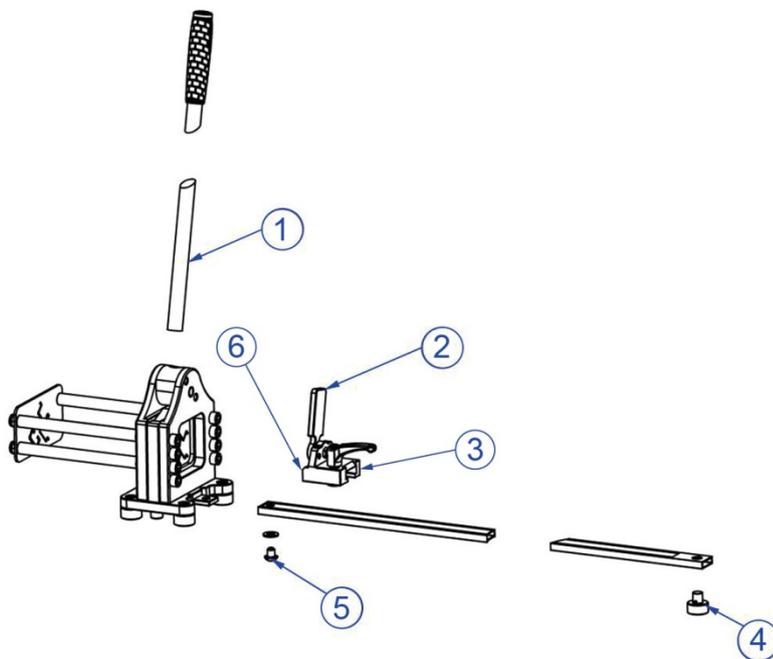


Fig. 3: Sequenza di montaggio

5 Montaggio e messa in funzione

Per fissare la taglierina per guide su una base di appoggio stabile antiribaltamento, sono previsti dei fori passanti per quattro viti (M10).

IT



Attenzione!

Se la taglierina non è fissata su una base di appoggio stabile, c'è il rischio di ribaltamento e quindi di lesioni.

■ **Mettere in funzione la taglierina solo se è completamente montata e fissata su una base di appoggio stabile e non inclinabile.**

- Dapprima determinare la posizione del dispositivo sulla superficie di appoggio quindi rilevare i punti di fissaggio del dispositivo.
- Fissare la taglierina per guide alla base con le seguenti viti:
4 viti M10 a testa cilindrica, resistenza alla trazione 800 N/mm², lunghezza delle viti dimensionata in base allo spessore del piano del tavolo.
- Fissare dal basso ciascuna vite con una rondella e un dado.
- Serrare i dadi con una coppia di serraggio di 15 – 20 Nm.

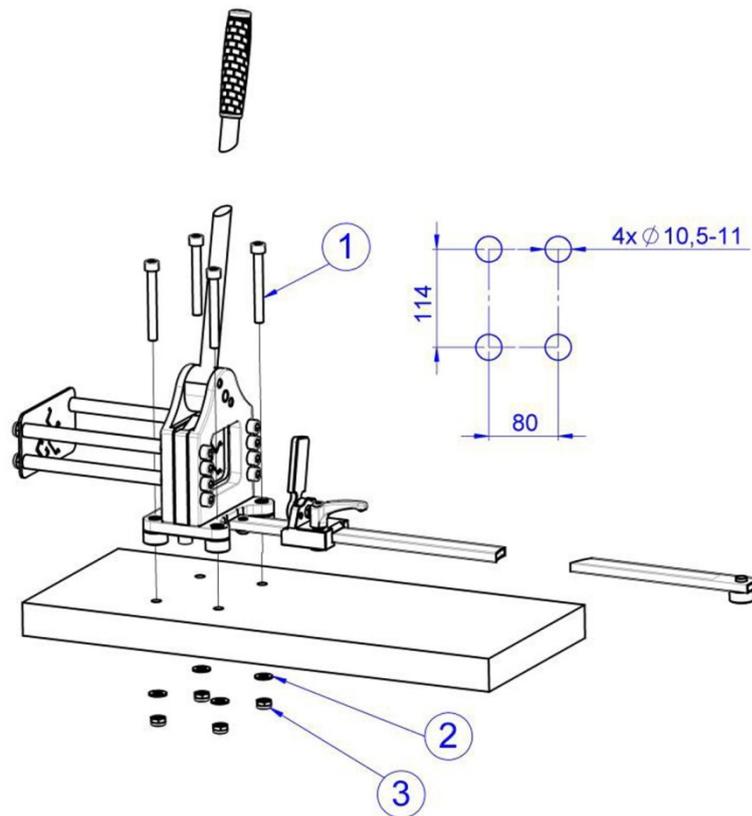


Fig. 4: Fissaggio della taglierina per guide

6 Impiego

Dopo il montaggio e il fissaggio su una superficie stabile, la taglierina per guide deve essere azionata come segue:

- Regolare la lunghezza desiderata della fresa per guide sulla battuta in lunghezza e bloccare in posizione usando la levetta di bloccaggio.

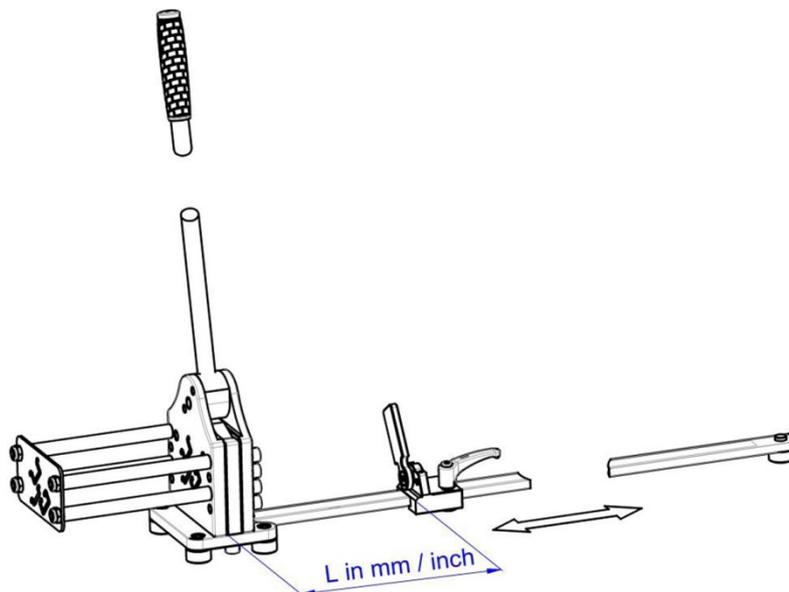


Fig. 5: Regolazione della battuta in lunghezza

- Inserire la guida DIN nel profilo corrispondente della piastra di guida facendo scorrere attraverso la taglierina per guide fino in battuta. Assicurarsi che il profilo non sia inceppato e si muova senza problemi.



Nota:

Controllare preventivamente che la guida non presenti angoli piegati e residui del rivestimento superficiale. Rimuovere il più possibile i residui o il materiale sporgente in modo che la guida possa essere facilmente spostata.

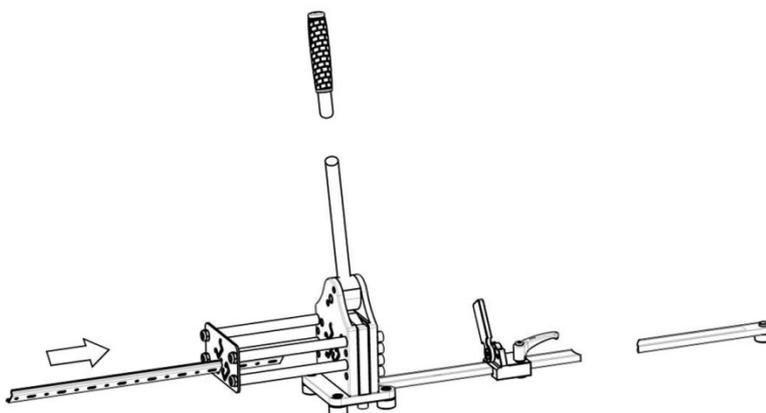


Fig. 6: Inserimento della guida

- Per tagliare, abbassare la leva manuale, quindi sollevarla dopo il taglio.

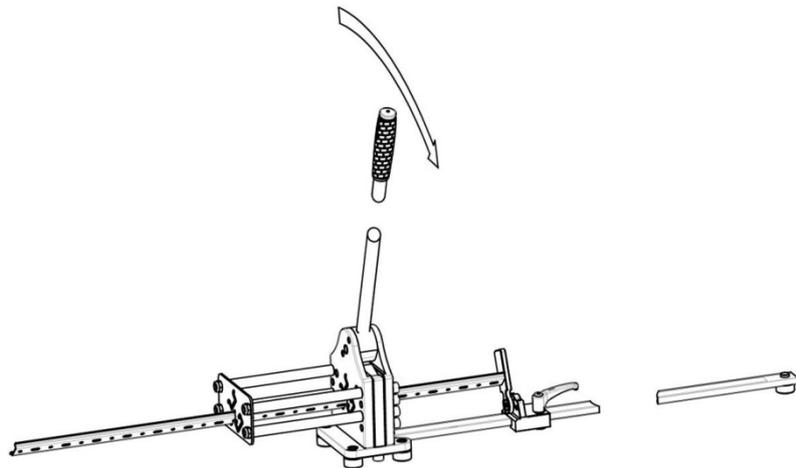


Fig. 7: Operazione di taglio

- Per rimuovere la guida tagliata, riportare completamente la leva manuale nella sua posizione iniziale (fig. 8, pos. 1).
- A seconda della lunghezza del pezzo da lavorare, spostare lateralmente, se necessario, il coperchio della battuta di arresto (fig. 8, pos. 2) e rimuovere il profilo finito.

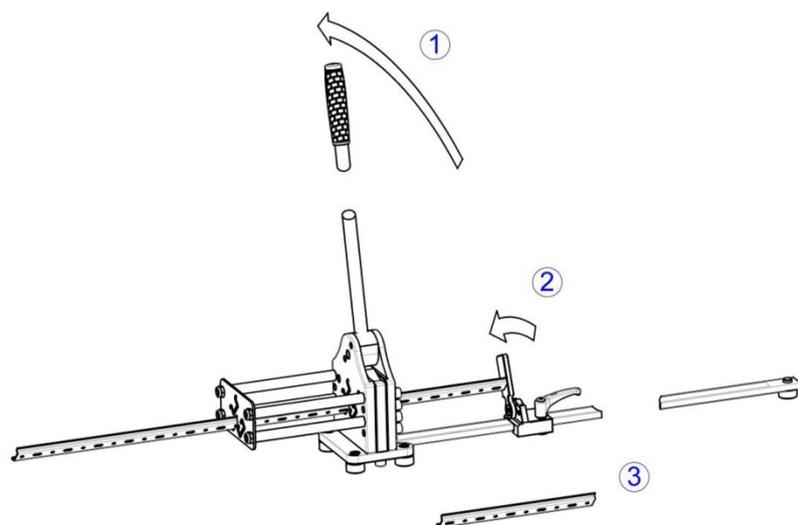


Fig. 8: Rimozione della guida

**Nota:**

Per un risultato di taglio ottimale e una perfetta funzionalità del dispositivo, la lama della cesoia e la leva eccentrica devono essere sempre ben lubrificate.

7 Manutenzione e ispezione

7.1 Manutenzione e ispezione della piastra di taglio

La taglierina per guide è generalmente a bassissima manutenzione e di lunga durata. Tuttavia, se durante l'uso si verificano dei danni in cui la piastra di taglio non ritorna nella sua posizione originale, questo può essere dovuto alla mancanza di lubrificazione o a trucioli inceppati.



Avvertenza!

Le feritoie per il profilo della piastra di taglio sono molto taglienti!

- **Indossare guanti protettivi per qualsiasi lavoro di manutenzione e pulizia.**
- **Inoltre, utilizzare scarpe di sicurezza e occhiali di protezione.**

Per pulire la piastra di taglio e l'interno della taglierina per guide, è possibile seguire la seguente procedura:

- Abbassare completamente la leva di comando (fig. 9, pos. 1).
- Allentare le due viti M10 (fig. 9, pos. 2) sul lato inferiore del dispositivo.
Poiché queste viti di registro precaricano le molle di ritorno, esse devono essere allentate alternativamente di pochi giri per evitare di inceppare la piastra di fondo.
- Rimuovere dal basso la piastra di taglio dall'apparecchio (fig. 9, pos. 3).
Se la piastra di taglio è incastrata, allentare di mezzo giro le 8 viti laterali M10, quindi spingere in fuori la piastra di taglio.
- Controllare che la piastra di taglio non presenti danni e graffi o scheggiature sui bordi taglienti.
- Pulire accuratamente la piastra di taglio, rimuovere eventuali trucioli residui e lubrificare generosamente su tutti i lati con grasso universale.
- Pulire l'interno (fig. 9, pos. 4) della taglierina per guide e soffiare con aria compressa.
- Lubrificare nuovamente tutte le superfici con grasso universale.



Avvertenza!

Quando si lavora con aria compressa, parti volatili o trucioli possono provocare lesioni.

- **Indossare occhiali protettivi.**
- **Prestare attenzione alle persone che si trovano nelle vicinanze.**

- Per l'assemblaggio, introdurre la piastra di taglio, inserire le molle nei fori inferiori della piastra di taglio e avvitare in modo uniforme la piastra inferiore con piccoli giri utilizzando alternativamente le due viti M10x25.
- Se necessario, serrare nuovamente anche le 8 viti sui lati.
Coppia di serraggio per ognuna di queste viti M10: 20-30 Nm.
- Verificare il funzionamento e la facilità di movimento.

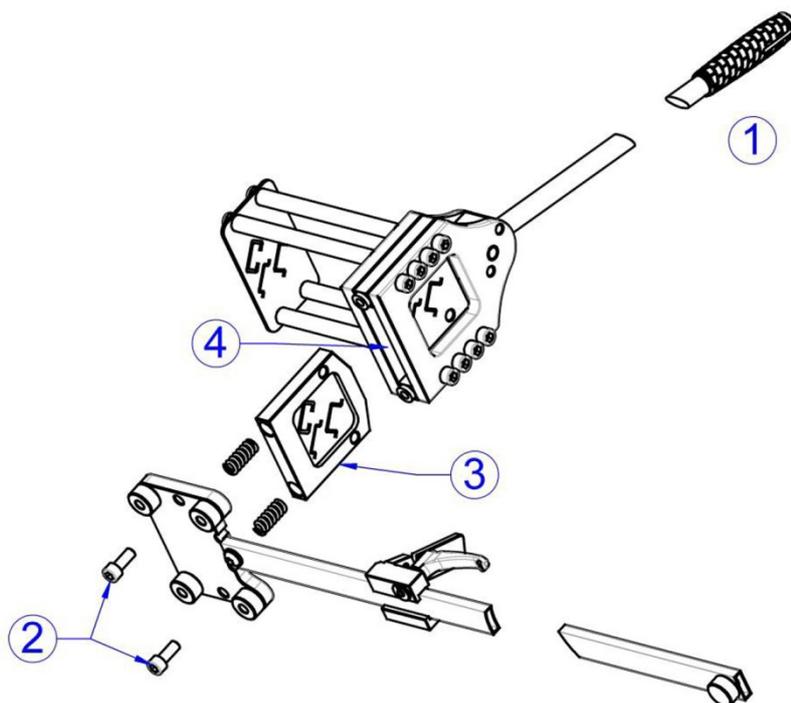


Fig. 9: Manutenzione della piastra di taglio

7.2 Manutenzione generale e ispezione

E' obbligo dell'operatore utilizzare con cura ed eseguire la manutenzione della taglierina per guide secondo le indicazioni contenute nelle Istruzioni d'uso e in conformità con le disposizioni e le norme specifiche del paese d'utilizzo.

Si consiglia di eseguire gli interventi di manutenzione con la seguente frequenza:

Prima di qualsiasi utilizzo ...

- ... Controllare visivamente che la taglierina per guide non sia danneggiata.
- ... Pulire l'apertura di inserimento del profilo.

Una volta alla settimana ...

- ... Controllare il corretto funzionamento della leva di comando e della lama della cesoia.
- ... Pulire la superficie di contatto e le aperture del profilo con aria compressa.
- ... Controllare la posizione stabile del coperchio della battuta di arresto.
- ... Controllare la posizione stabile del dispositivo sul banco di lavoro.

Una volta al mese...

- ... Controllare che i marker e l'etichettatura siano leggibili e non mostrino nessun danno. Sostituirli se necessario.
- ... Lubrificare la superficie di scorrimento della leva eccentrica con abbondante grasso universale.
- ... Lubrificare leggermente la lama e la fresa con un pennello e olio anticorrosivo.
- ... Controllare l'affilatura della lama della cesoia e, se necessario, sostituire la lama. Un aumento della formazione di bave sul profilo è indice di usura della piastra di taglio.

8 Smontaggio e smaltimento

IT



Nota:

Utilizzare solo parti di ricambio originali

8 Smontaggio e smaltimento

- Indossare i dispositivi di protezione individuale, in particolare guanti e scarpe antinfortunistiche, durante lo smontaggio e lo smaltimento del dispositivo (v. sezione 1.4 «Dispositivi di protezione individuale»).

La taglierina per guide deve essere smaltita o riciclata in conformità con le normative locali.

9 Dati tecnici dei contatti

- Per informazioni tecniche, rivolgersi a:
 - Tel.: +39 02 959 301
 - e-mail: info@rittal.com
 - Home page: www.rittal.it
- Per domande relative all'assistenza e alle vendite contattare la filiale Rittal di riferimento all'indirizzo www.rittal.com/contact.

Rittal – The System.

Faster – better – everywhere.

- Enclosures
- Power Distribution
- Climate Control
- IT Infrastructure
- Software & Services

You can find the contact details of all Rittal companies throughout the world here.



www.rittal.com/contact

RITTAL GmbH & Co. KG
Auf dem Stuetzelberg · 35745 Herborn · Germany
Phone +49 2772 505-0
E-mail: info@rittal.de · www.rittal.com

12.2019 / D-0100-00000215-00-HT

ENCLOSURES

POWER DISTRIBUTION

CLIMATE CONTROL

IT INFRASTRUCTURE

SOFTWARE & SERVICES

FRIEDHELM LOH GROUP

